



Genel Satış Hüküm ve Koşulları

1. Kapsam

1.1 Bu genel satış şartları ve koşulları (bundan sonra "Genel Şartlar ve Koşullar" olarak anılacaktır), aksi açıkça belirtilmedikçe, ZEISS Grubu'na (bundan sonra 'ZEISS' olarak anılacaktır) ait bir şirketin bir müşteriye yaptığı tüm mal ve hizmet teslimatları (bundan sonra "Teslimatlar" olarak anılacaktır) için geçerlidir.

1.2 "Müşteriler" ve dolayısıyla sözleşme tarafları, Alman Medeni Kanunu'nun 14. maddesinde tanımlanan girişimciler (bundan sonra 'Girişimciler' olarak anılacaktır) veya Alman Medeni Kanunu'nun 13. maddesinde tanımlanan tüketicilerdir (bundan sonra "Tüketiciler" olarak anılacaktır). Genel Şartlar ve Koşulların hükümleri Girişimcilere yönelik olduğu ölçüde, bu hükümler yalnızca Girişimciler için geçerli olacaktır. Tüketiciler için, bu Genel Şartlar ve Koşullarda aksi açıkça düzenlenmedikçe, kanun geçerlidir.

1.3 Müşterinin bu Genel Şartlar ve Koşullarla çelişen veya bunları tamamlayan genel şartlar ve koşulları, ZEISS'in bunları yazılı olarak açıkça kabul ettiği ölçüde geçerlidir. Böyle bir açık mutabakatın bulunmaması halinde, ZEISS'in teslimatları her durumda münhasıran bu Genel Şartlar ve Koşullara dayalı olarak gerçekleştirilecektir, ZEISS'in Müşterinin genel şartlar ve koşullarından haberdar olması ve bunları açıkça reddetmeden Müşterinin siparişini yerine getirmesi durumunda bile.

1.4 Burada kanun ve yasal hükümlerin uygulanabilirliğine yapılan atıflar yalnızca açıklayıcı niteliktedir. Açık bir atıf olmasa bile, kanun ve yasal hükümler, burada değiştirilmedikçe veya hariç tutulmadıkça geçerli olacaktır.

2. Performans Verileri

2.1 ZEISS'in teslimatlarıyla ilgili veriler, bilgiler ve tavsiyeler ZEISS'in deneyimlerine dayanmaktadır. Performans verileri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere belirtilen değerler, standart laboratuvar koşullarında yapılan testlerde belirlenen ortalama değerlerdir ve garantili özellikler değildir.

2.2 Tekliflerde ve basılı materyallerde yer alan resimler, çizimler, ağırlıklar, boyutlar ve performans özellikleri dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere ZEISS'in ürün ve hizmetleriyle ilgili tüm bilgiler yaklaşık ortalama değerlerdir. Bunlar kalite veya dayanıklılık garantisini değil, yaklaşık açıklamalar veya işaretlerdir. Sektörde geleneksel olan sapmalara izin verilir.

2.3 Ürünler normal aşınma ve yıpranmaya tabidir ve bu durum herhangi bir garanti hakkı oluşturmaz.

2.4 Ürünlerin "kullanılmış" olarak tanımlanması bir kalite anlaşmasıdır. Aşınma ve yıpranma belirtileri, kalite kusurları veya görünür olan veya genellikle kullanımdan kaynaklanan diğer sınırlamalar, kalite kusuru değildir.

3. Teslim

3.1 Aksi açıkça kararlaştırılmadıkça, ZEISS bu Genel Şartlar ve Koşulları kullanarak ZEISS Grubu şirketinin fabrikasından (EXW INCOTERMS 2020) teslimat yapacaktır.

3.2 ZEISS, sevkiyat açıkça kararlaştırılmışsa teslimatların sevkiyatını üstlenir. ZEISS, Müşterinin talebi ve masrafları doğrultusunda malları ifa yerinden başka bir yere sevk ederse (bundan sonra "Satış Sevkiyatı" olarak anılacaktır), ZEISS kendi teslimat organizasyonu ile teslimat yapma hakkını saklı tutar.

3.3 Son tarihler ve tarihler, ZEISS tarafından açıkça bağlayıcı olarak onaylanmadıkça, yalnızca bağlayıcı teslimat

süreleri (bundan sonra "Teslimat Süreleri" olarak anılacaktır) olarak kabul edilir. Açıkça yazılı olarak onaylanmadıkları takdirde, bunlar bağlayıcı olmayan hedef tarihlerdir.

3.4 Teslimat Süreleri, ZEISS tarafından siparişin onaylandığı tarih (bundan sonra "Sipariş Onayı" olarak anılacaktır) ile başlar.

3.5 Sipariş Onayında "kesin", 'sabit' veya "bağlayıcı" olarak açıkça onaylanmamış bir son tarih ve tarihin sona ermesi durumunda, Müşteri, sona ermeden iki hafta sonra ZEISS'e makul bir Teslimat Süresi belirleyebilir. Bu Teslimat Süresinin sona ermesi üzerine Müşteri, bir hatırlatma göndererek ZEISS'i temerrüde düşürebilir. Diğer tüm hususlarda, teslimatta temerrüdün meydana gelmesi yasal hükümler ile düzenlenir.

3.6 Müşteri, ZEISS'e karşı yükümlülüklerini yerine getirmezse, kabul ve/veya ödemede temerrüde düşmesi dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere, Teslimat Süreleri bu temerrüt süresi kadar uzatılır. Diğer yasal veya sözleşmesel hak ve talepler bundan etkilenmez.

3.7 ZEISS, Müşteri için makul olması halinde kısmi Teslimatlar yapma hakkına sahiptir. Kısmi Teslimatlar, sözleşmede öngörülen amaç kapsamında kullanılabilir olması, kalan mal ve hizmetlerin teslimatının sağlanması ve Müşterinin bu nedenle önemli ek masraf veya maliyetlere maruz kalmaması (ZEISS masrafları üstlenmeyi kabul etmediği sürece) halinde Müşteri için makul sayılır.

3.8 ZEISS'in kusurlu bir sözleşme ihlali veya bir kusur nedeniyle Müşterinin sözleşmeden çekilme hakkına halel getirmeksizin, Girişimcinin ücretsiz fesih hakkı hariç tutulur. Diğer tüm hususlarda yasal gereklilikler ve hukuki sonuçlar geçerlidir.

3.9 Müşterinin sözleşmeden çekilme hakkı, ZEISS tarafından makul bir süre içinde çekilme hakkını kullanması istenirse ve bu sürenin bitiminden önce çekilme beyanında bulunmazsa sona erer.

4. İhracat Kontrolü

4.1 Teslimatların satışı, yeniden satışı ve imhası ile ilgili teknoloji veya belgeler, Almanya, AB, ABD ihracat kontrol düzenlemelerine ve varsa diğer ülkelerin ihracat kontrol yasalarına tabi olabilir. Ambargo uygulanan ülkelere, yasaklı kişilere veya Teslimatları askeri amaçlarla, ABC silahları veya nükleer teknoloji için kullanan veya kullanabilecek kişilere yeniden satış, resmi bir lisansa tabidir. Müşteri, siparişiyle bu tür yasa ve düzenlemelere uygun olduğunu ve Teslimatların, bu Teslimatların ithalatını yasaklayan veya kısıtlayan ülkelere doğrudan veya dolaylı olarak teslim edilmeyeceğini beyan eder. Müşteri, ihracat ve/veya ithalat için gerekli tüm lisansları alacağını beyan eder.

4.2 Yürürlükteki ihracat kontrol yasaları veya yönetmelikleri kapsamındaki lisans veya onay gereklilikleri veya diğer gereklilikler veya prosedürler nedeniyle bir yükümlülüğün yerine getirilmesi gecikirse, ifa süresi bu gecikmenin süresi kadar uzatılır.

4.3 ZEISS ve Müşteri, yürürlükteki ihracat kontrol yasaları veya yönetmelikleri tarafından yasaklanan ölçüde sözleşmenin ifasını reddetme hakkına sahiptir. İfa reddi nedeni derhal bildirilmelidir.

4.4 Müşteri, ilgili Konsey Yönetmeliğinin mevcut versiyonunda belirtilen aşağıdaki kişilere doğrudan veya dolaylı olarak satış, ihracat veya yeniden ihracat yapamaz.

(i) Rusya Federasyonu'na veya Rusya Federasyonu'nda kullanılmak üzere, Konsey Tüzüğü (AB) No 833/2014'ün 12g maddesi kapsamına giren, sözleşme kapsamında veya sözleşmeyle bağlantılı olarak tedarik edilen herhangi bir mal;

(ii) Belarus'ta veya Belarus'ta kullanılmak üzere, Konsey Tüzüğü (AB) No 765/2006'nın 8g maddesi kapsamına giren, sözleşme kapsamında veya sözleşmeyle bağlantılı olarak tedarik edilen tüm mallar,

4.5 Müşteri, 4.4. maddenin amacının, olası yeniden satıcılar da dahil olmak üzere ticari zincirin daha aşağısındaki üçüncü taraflarca engellenmemesi için elinden gelen tüm çabayı gösterecektir.

4.6 Müşteri, ticari zincirin daha aşağısındaki üçüncü tarafların, olası yeniden satıcılar da dahil olmak üzere, 4.4. maddenin amacını bozacak davranışlarını tespit etmek için uygun bir izleme mekanizması kurmalı ve sürdürmelidir.

4.7 4.4, 4.5 veya 4.6. maddelerin ihlali, sözleşmenin temel bir yükümlülüğünün önemli bir ihlali teşkil eder ve ZEISS, aşağıdakiler dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, uygun çözüm yolları aramaya hak kazanır:

(i) sözleşmenin feshi; ve

(ii) sözleşmenin toplam değerinin veya ihraç edilen malların fiyatının %50'si oranında ceza, hangisi daha yüksekse, ancak en az 50.000 EUR.

4.8 Müşteri, 4.4, 4.5 veya 4.6 maddelerinin uygulanmasında herhangi bir sorun olması durumunda, 4.4 maddesinin amacını bozabilecek üçüncü şahısların ilgili faaliyetleri de dahil olmak üzere, ZEISS'ı derhal bilgilendirecektir. Müşteri, ZEISS'ın talebi üzerine, 4.4, 4.5 ve 4.6 maddelerindeki yükümlülüklerin yerine getirilmesine ilişkin bilgileri iki hafta içinde ZEISS'a sunacaktır.

5. Riskin Devri

5.1 Riskin devri yasal hükümler tarafından düzenlenir.

5.2 Satış Sevkiyatı durumunda, sevkiyatın kabul gecikmesi dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere Müşterinin sorumlu olduğu nedenlerle gecikmesi halinde, kazara bozulma ve kazara kayıp riski, ZEISS'ın sevkiyat hazırlığı bildiriminden itibaren Müşteriye geçer. Tazminat ve ek masraflar (örneğin depolama masrafları) dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere diğer sözleşmeye dayalı veya yasal hak ve talepler bundan etkilenmez.

6. Ödeme

6.1 Yalnızca ZEISS'ın Sipariş Onayında belirtilen fiyatlar geçerlidir. Ek teslimatlar ayrı olarak faturalandırılacaktır.

6.2 Tüm fiyatlar, müşterinin ilgili yasal oran üzerinden ek olarak ödemesi gereken katma değer vergisi hariç net fiyatlardır.

6.3 Sözleşmenin imzalandığı tarihte yazılı olarak aksi açıkça kararlaştırılmadıkça, ZEISS'ın fiyatları, bu Genel Şartlar ve Koşulları kullanan ZEISS Grubu şirketinin fabrikasından geçerlidir. Müşteri, özellikle ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, navlun, nakliye, sevkiyat ve sigorta, kamu harçları (stopaj vergisi dahil), resmi izinler ve gümrük vergileri ile olağan ambalajlamayı aşan ambalajlama masraflarını üstlenir. Bölüm 15.4, iddia edilen müteakip anlaşmalar için geçerlidir.

6.4 Fiyat, fatura tarihinden ve Teslimatların gerçekleştirilmesinden itibaren 30 gün içinde ödenmelidir. Ödemenin zamanında yapılmıyıp yapılmadığının belirleyici unsuru, ZEISS'ın ödemeyi almasıdır.

6.5 Ödeme süresinin sona ermesi halinde, Müşteri ödeme gecikmesine düşer. Gecikme durumunda, ZEISS geçerli yasal gecikme faiz oranına (§§ 288, 247 Alman Medeni Kanunu) göre gecikme faizi talep etme hakkına sahiptir; bu durumda ZEISS, daha fazla tazminat talep etme hakkını saklı tutar. Tüccar olması durumunda, ZEISS vade tarihinden itibaren faiz talep etme hakkını saklı tutar (§ 353 Alman Ticaret Kanunu).

6.6 ZEISS, teslimatların tamamını veya bir kısmını yalnızca ön ödeme karşılığında yapma hakkını saklı tutar. Bu tür bir çekince en geç Sipariş Onayında bildirilecektir.

6.7 Müşteri, yalnızca tartışmasız olan veya temyiz imkanı olmaksızın kesin olarak yasal olarak tespit edilmiş olan veya ana taleple karşılıklı olarak bağlantılı olan talepleri (örneğin, performans kusurları nedeniyle Müşterinin talepleri) mahsup edebilir.

6.8 Bir girişimci, karşı performansın tartışmasız olması veya temyiz imkanı olmaksızın nihai olarak yasal olarak tespit edilmiş olması durumunda karşı performansı alıkoymaz.

6.9 Müşterinin ödemede temerrüde düşmesi veya ödemesini yerine getirmemesi durumunda, ZEISS, ödenmemiş teslimatları yalnızca peşin ödeme veya teminat sağlanması karşılığında gerçekleştirebilir ve peşin ödeme veya teminat iki hafta içinde sağlanmazsa, yeni bir süre belirlemeden sözleşmeden çekilebilir. Diğer yasal veya sözleşmesel talepler ve haklar bundan etkilenmez.

7. Tüketicilere karşı mülkiyet hakkının saklı tutulması

7.1 ZEISS, bu malların satın alma bedeli tam olarak ödenene kadar tüketiciye teslim edilen malların mülkiyet hakkını elinde tutar (bundan sonra 7. bölümde "Rezerve Edilen Mallar" olarak anılacaktır).

7.2 Tüketici, Rezerve Edilen Mallara el konulması veya tüketicinin varlıklarına karşı iflas davası açılması durumunda ZEISS'ı derhal bilgilendirmelidir.

8. Girişimcilere karşı mülkiyet hakkının saklı tutulması

8.1 ZEISS, teslimata dayanan yasal ve ticari ilişkiden kaynaklanan tüm mevcut ve gelecekteki taleplerin (bundan sonra 8. bölümde "Rezerve Edilen Mallar" olarak anılacaktır) yasal gerekçeleri ne olursa olsun, tam olarak ödenene kadar Girişimcilere teslim edilen malların mülkiyet hakkını elinde tutar.

8.2 Girişimci, Rezerve Edilen Malları yalnızca aşağıdaki bölümlerde belirtilen koşullar altında ve ZEISS tarafından iptal edilene kadar ve ödeme yükümlülüklerini yerine getirmediği sürece normal iş akışı içinde kullanma ve satma hakkına sahiptir.

8.3 Rezerve Edilen Mallar, üretici olarak ZEISS adına ve ZEISS için işlenir veya dönüştürülür. Rezerve Edilen Malların işlenmesi, dönüştürülmesi, birleştirilmesi ve diğer mallarla karıştırılması durumunda ZEISS tek başına mülkiyet hakkını elde edemezse, ZEISS, Rezerve Edilen Malların fatura değeri ile diğer malların değeri arasındaki oranda, yeni oluşturulan taşınır malın müşterek mülkiyet hakkını elde eder. ZEISS, işleme, dönüştürme, birleştirme veya karıştırma sonucunda hak kaybına uğrarsa, Girişimci, Rezerve Edilen Malların değeri kadar yeni eşyanın mülkiyetini veya müşterek mülkiyet payını ZEISS'e devreder ve yeni eşyayı ZEISS için özenle ve ücretsiz olarak muhafaza eder. Mülkiyet hakkı, Rezerve Edilen Mallar için geçerli olanların aynı olan yeni eşyaya da uzanır.

8.4 Girişimci, Rezerve Edilen Malların veya yeni ürünün yeniden satışından kaynaklanan üçüncü şahıslara karşı olan tüm taleplerini veya ortak mülkiyet payı tutarındaki taleplerini ZEISS'e



devreder. Rezerve Edilen Mallar, Girişimci tarafından ZEISS tarafından tedarik edilmeyen diğer mallarla birlikte toplam bir fiyat üzerinden satılırsa, devretme işlemi ZEISS tarafından satılan ilgili Rezerv Edilen Malların fatura değeri tutarında gerçekleştirilir. Devredilen hak, cari hesaba dahil ise, Girişimci, hak tutarına karşılık gelen bakiyeyi, cari hesaptaki nihai bakiye dahil olmak üzere, ZEISS'e devreder. Hak devri, Rezerv Edilen Mallar ile aynı ölçüde teminat görevi görür. ZEISS, bu devri kabul eder.

8.5 ZEISS tarafından iptal edilene kadar, Girişimci ZEISS'e devredilen alacakları tahsil etme yetkisine sahiptir.

8.6 Girişimci, müşterilerine karşı aynı şartlarla veya müşteri bir tüketici ise izin verilen ölçüde, Rezerv Edilen Malların mülkiyet hakkını elinde tutacaktır.

8.7 ZEISS, Girişimci'nin ZEISS ile olan iş ilişkisinden doğan ödeme yükümlülüklerini yerine getirmedeği veya Girişimci'nin sözleşmeyi ihlal etmesi durumunda iptal hakkına sahiptir. ZEISS iptal hakkını kullanırsa, Girişimci, ZEISS'in talebi üzerine, devredilen alacakları ve borçlularını derhal açıklamak, alacakların tahsilatı için gerekli tüm bilgileri sağlamak, ilgili belgeleri ZEISS'e teslim etmek ve borçluya devri bildirmek zorundadır. ZEISS, devri borçluya kendisi de bildirme hakkına sahiptir.

8.8 Rezerve Edilen Malların rehin veya taşınır ipotek (Almanca: "Sicherungsübereignung") dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere başka herhangi bir şekilde kullanılması yasaktır. Girişimci, ZEISS'in Rezerv Mallarına veya teminatına yönelik her türlü etki veya tehlikeyi, bunlarla sınırlı olmamak üzere, haciz, icra veya iflas işlemlerini derhal ZEISS'a bildirmelidir. Ayrıca, Girişimci, ZEISS'in yararına verilen mevcut mülkiyet hakkı saklı tutma veya teminat hakkını derhal üçüncü tarafa bildirmelidir. Girişimci bu yükümlülükleri ihlal ederse, ZEISS, Girişimciden yasal savunma ve tazminat için yargı ve yargı dışı masrafların tazminini talep etme hakkını saklı tutar.

8.9 ZEISS, teminatın gerçekleştirilebilir değeri teminatlı alacakların %110'unu geçerse, mevcut teminatı geçici olarak değil, kalıcı olarak serbest bırakacaktır.

8.10 ZEISS mülkiyet hakkını saklı tutarsa, bu durum ancak ZEISS'in yazılı olarak feshi açıkça beyan etmesi halinde sözleşmenin feshi olarak kabul edilecektir.

8.11 Girişimcinin sözleşmeyi ihlal etmesi durumunda, ZEISS yasal hükümlere uygun olarak sözleşmeden çekilme ve/veya Rezerv Edilen Malların iadesini talep etme hakkına sahiptir. Bu bağlamda, Girişimci ZEISS'e karşı herhangi bir mülkiyet hakkı iddia edemez.

9. Yazılım Hakları

9.1 İlgili temel lisans koşulları (Son Kullanıcı Lisans Sözleşmeleri veya "EULA") Müşteriye teslim edilen tüm yazılımlara uygulanır.

9.2 Teslim edilen yazılımlara ilişkin belgeler ve sonraki ekler için ZEISS, yazılımın teslim edildiği Teslimatların iç işleyişi için münhasır olmayan ve devredilemez bir kullanım hakkı verir. Müşteri adına ve ZEISS'in Teslimatları olarak üretilen belgeler için, Müşteriye, münhasır olmayan ve devredilemez bir kullanım hakkı kapsamında, istenen sayıda son müşteriler için bireysel lisanslar verilecektir.

9.3 Kaynak programlar, yalnızca ayrı bir yazılı anlaşma temelinde sağlanacaktır.

10. Garanti

10.1 Teslimatlarda kalite kusuru veya mülkiyet hakkı kusuru (bundan sonra "Kusur" olarak anılacaktır) varsa, bundan sonra aksi açıkça belirtilmedikçe yasal hükümler geçerli olacaktır.

10.2 ZEISS'in takdirine bağlı olarak, kusurun giderilmesi veya kusursuz bir teslimatın sağlanması yoluyla düzeltme yapılacaktır ("Düzeltilme"). Bu düzeltme, ZEISS'in başlangıçta bu işlemleri yapmakla yükümlü olmadığı durumlarda, teslim edilen malın sökülmesi, kaldırılması veya demontajı veya kusursuz bir malın takılması veya montajını içermez; Müşterinin ilgili masrafların geri ödenmesi talepleri bundan etkilenmez..

10.3 Müşteri, ZEISS'e kusurun giderilmesi veya kusursuz mal ve hizmetlerin teslimi için gerekli zamanı ve fırsatı verecektir. Kusurlu olduğu iddia edilen mal ve hizmetlerin teslimatı, inceleme için orijinal veya eşdeğer ambalajında ZEISS'e iade edilecektir. ZEISS, kusurun gerçekten var olması durumunda, inceleme ve giderme amacıyla gerekli masrafları, özellikle nakliye, seyahat, işçilik ve malzeme masraflarını ve varsa sökme ve montaj masraflarını, yasal hükümler ve bu Şartlar ve Koşullara uygun olarak üstlenir veya geri öder. Aksi takdirde, Müşteri kusurun gerçekten olmadığını biliyorduyorsa veya bilmemesi ihmalkarlık ise, ZEISS, kusurun giderilmesi için haksız talepte bulunulması nedeniyle ortaya çıkan masrafların Müşteri tarafından geri ödenmesini talep edebilir.

10.4 Alman Ticaret Kanunu (HGB) anlamında bir tüccar olan Girişimci, kusurları derhal yazılı olarak veya metin biçiminde incelemek ve bildirmekle yükümlüdür (§§ 377, 381 HGB). Kurulum veya başka bir işleme tabi tutulacak mallar söz konusu olduğunda, inceleme her halükarda işlemde hemen önce yapılmalıdır.

10.5 ZEISS, yasal hükümler uyarınca düzeltmeyi reddetme hakkına sahiptir. Müşteri, ilgili malları ZEISS'e inceleme için göndermediyse de düzeltme reddedilebilir.

10.6 Müşteri, yasal hükümler uyarınca sözleşmeden çekilme beyanında bulunabilir veya ücretin indirilmesini talep edebilir, ancak bu, Müşteri tarafından düzeltme için belirlenen makul sürenin başarısızlıkla sona ermesinden sonra en erken yapılabilir, tabii düzeltme için süre belirlenmesi yasal hükümler uyarınca gereksiz değilse. Çekilme durumunda, Müşteri, kasıt ve ihmâl durumunda bozulma, imha ve gerçekleştirilmemiş faydalar için sorumludur.

10.7 ZEISS'in işletim veya bakım talimatlarına uyulmazsa, Teslimatlarda değişiklik yapılırsa, parçalar değiştirilirse veya orijinal özelliklere uymayan sarf malzemeleri kullanılırsa, Müşteri kusurun bundan kaynaklanmadığını kanıtlamadıkça garanti geçerli değildir. Tüketici için, Alman Ticaret Kanunu'nun § 477 maddesi etkilenmez.

10.8 ZEISS tarafından Müşteri'nin kusur bildirimini üzerine yapılan düzeltmeler ve ikame teslimatlar, hak kaybına yol açmadan gerçekleştirilir ve yalnızca ZEISS açıkça kabul beyanında bulunursa sınırlama süresinin yeniden başlamasına yol açar.

10.9 Madde 11, Müşterinin fiili kusurlardan kaynaklanan tazminat ve masrafların geri ödenmesi taleplerine uygulanır. Ancak, madde 11.5'teki durumlarda ve kasıt veya ağır ihmalden kaynaklanan tazminat sorumluluğu durumunda, Müşterinin hakları münhasıran yasal hükümler tarafından düzenlenir.

10.10 Kusurlardan kaynaklanan talepler için zamanaşımı süresi, işletmeler için bir yıl, Tüketiciler için iki yıldır. Ancak, bölüm 11.5'te belirtilen durumlarda ve kasıt veya ağır ihmalden kaynaklanan tazminat sorumluluğu durumunda, zamanaşımı süresi münhasıran yasal hükümler tarafından düzenlenir.

11. Sorumluluğun sınırlandırılması

11.1 Yasal sorumluluk gerekliliklerine tabi olarak, ZEISS, kasıt veya ağır ihmal durumunda, yasal gerekçelerden bağımsız olarak, zararlar ve masrafların geri ödenmesi konusunda sınırsız olarak sorumludur.

11.2 Ancak, temel bir sözleşme yükümlülüğünün hafif ihlali durumunda, yani ihlali sözleşmenin düzgün bir şekilde yerine getirilmesini ve sözleşmenin amacının gerçekleştirilmesini tehlikeye atan bir sözleşme yükümlülüğünün ihlali durumunda, ZEISS'in sorumluluğu, sözleşme için tipik olan ve sözleşmenin imzalandığı anda öngörülebilir zarar miktarı ile sınırlı olacaktır.

11.3 Diğer tüm durumlarda ZEISS'in sorumluluğu hariç tutulur. İspat yükümlülüğünün dağılımı bundan etkilenmez.

11.4 11.1 ila 11.3 bölümlerinde yer alan sorumluluk muafiyetleri ve sınırlamaları, ZEISS'in sorumlu olduğu bir kişinin bir yükümlülüğü ihlal etmesi durumunda da geçerlidir.

11.5 ZEISS'in kusuru hileli bir şekilde gizlemesi veya ZEISS'in Alman Medeni Kanunu'nun 444. maddesi anlamında bir kalite garantisi vermesi durumunda (ZEISS'in, satın alınan nesnenin riskin devri sırasında belirli bir kaliteye sahip olduğunu ve ZEISS'in kusurdan bağımsız olarak bu kalitenin bulunmamasının tüm sonuçlarından sorumlu olmayı amaçladığını beyanı) veya can, beden veya sağlığa zarar verilmesi sonucu ortaya çıkan hasarlar için ve ürün sorumluluğu kanunları uyarınca zorunlu sorumluluk durumunda, 11.1 ila 11.4. maddelerde yer alan sorumluluk istisnaları ve sınırlamaları geçerli değildir.

11.6 ZEISS'a karşı tazminat taleplerinin zamanaşımı süresi, bir Girişimci için bir yıl, bir Tüketici için iki yıldır ve bu süre, ürünün Müşteriye teslim edildiği tarihten itibaren başlar. Haksız fiil sorumluluğu durumunda, zamanaşımı süresi, talebin doğmasına neden olan koşulların ve tazminat ödemekle yükümlü kişinin bilinmesi veya ağır ihmal sonucu bilinmemesi halinde başlar. Ancak, bölüm 11.5'te belirtilen durumlarda ve kasıt veya ağır ihmalden kaynaklanan tazminat sorumluluğu durumunda, zamanaşımı süresi münhasıran yasal hükümler tarafından düzenlenir.

11.7 Müşteri, kendisine teslim edilen malların aracı satıcısı ve malların nihai alıcısı bir tüketici ise, Müşteri'nin ZEISS'a karşı herhangi bir rücu davası için zamanaşımı süresi, kanunda belirtilen zamanaşımı süresi olacaktır.

11.8 ZEISS, yazılım tedarik ederken, yazılımın neden olduğu veri kaybı veya değişikliğinden, Müşteri veri yedekleme yükümlülüğünü yeterli aralıklarla, ancak en azından günlük olarak yerine getirmiş olsa bile bu tür bir kayıp veya değişikliğin kaçınılmaz olacağı ölçüde sorumludur.

11.9 11.1 ve 11.5 maddelerinde belirtilen sınırsız sorumluluk, 11.1 ve 11.5 maddelerinin önceliğine açıkça atıfta bulunulmasa bile, bu Genel Şartlar ve Koşullardaki herhangi bir sorumluluk sınırlaması veya hariç tutma hükmüne göre önceliklidir.

12. Mücbir Sebep

ZEISS, mücbir sebepler veya sözleşmenin imzalandığı tarihte öngörülemeyen ve ZEISS'in sorumlu olmadığı diğer olaylar nedeniyle teslimatın imkansızlığı veya gecikmelerden sorumlu tutulamaz (örneğin, her türlü operasyonel aksaklıklar, malzeme veya enerji tedarikinde yaşanan zorluklar, nakliye gecikmeleri, grevler, yasal lokavtlar, işgücü, enerji veya hammadde kıtlığı, gerekli resmi izinlerin alınmasında yaşanan zorluklar, salgın hastalıklar veya epidemiler, resmi önlemler veya tedarikçilerin

ZEISS tarafından yapılan uygun bir riskten korunma işlemine rağmen teslimat yapamaması, doğru teslimat yapamaması veya zamanında teslimat yapamaması). Bu tür olaylar ZEISS'in teslimatı veya hizmeti sağlamasını önemli ölçüde zorlaştırır veya imkansız hale getirir ve engel sadece geçici nitelikte değilse, ZEISS sözleşmeyi feshetme hakkına sahiptir. Geçici nitelikteki engellerin varlığı durumunda, teslimat veya hizmet süreleri, engelin süresi artı makul bir başlangıç süresi kadar ertelenir. Müşterinin gecikme nedeniyle Teslimatları kabul etmesinin makul olarak beklenemeyeceği durumlarda, Müşteri ZEISS'e derhal yazılı bir bildirimde bulunarak sözleşmeden cayma hakkına sahiptir.

13. Sınai mülkiyet hakları, telif hakları

13.1 Müşteri, ZEISS'in teslimatlarını sözleşmede belirtilen şekilde kullandığı için endüstriyel mülkiyet hakkı veya telif hakkı ihlali nedeniyle Müşteri aleyhine hak talebinde bulunulması durumunda, ZEISS bu teslimatları kullanmaya devam etme hakkını elde etmekle yükümlüdür. Bunun ön koşulu, Müşterinin bu tür üçüncü şahıs hak taleplerini derhal yazılı olarak ZEISS'a bildirmesi ve ZEISS'in tüm uygun savunma ve mahkeme dışı işlemleri yapma hakkını saklı tutmasıdır. Bu ön koşullar altında, Teslimatların ekonomik olarak makul koşullar altında daha fazla kullanılması mümkün değilse, ZEISS'in, kendi takdirine bağlı olarak, hak kusurunu gidermek için Teslimatları değiştirmesi veya değiştirmesi ya da Teslimatları geri alması ve Teslimatların yaşını ve kullanım süresini dikkate alarak satın alma fiyatını iade etmesi kararlaştırılmıştır.

13.2 Müşteri, sınai mülkiyet hakları veya telif haklarının ihlali konusunda yalnızca bölüm 11'in sınırları dahilinde daha fazla yasal hak talebinde bulunma hakkına sahiptir. İhlal, ZEISS'in Teslimatlarının sözleşmede belirtilen şekilde kullanılmaması veya üçüncü taraf bileşenlerle birlikte kullanılması nedeniyle meydana gelmişse, ZEISS bölüm 12.1'deki yükümlülüklerini yerine getirmekle yükümlü değildir.

14. Bertaraf

14.1 Müşteri, Teslimatları, özellikle malları imha ederken ZEISS'in mallarla birlikte verdiği bilgilere uymalı ve yasal düzenlemelere uygun olarak Teslimatların doğru şekilde imha edilmesini veya yeniden kullanılmasını sağlamalıdır.

14.2 Müşteri bir girişimci ise, imha işlemini kendi masrafları ile gerçekleştirmekle yükümlüdür. Teslimatların, özellikle malların veya bileşenlerinin yeniden satılması durumunda, Müşteri yükümlülüğünü bir sonraki alıcıya devredebilir. Bir sonraki müşteri bir tüketici ise, imha ile ilgili yasal hükümler geçerli olacaktır.

15. Gizlilik, veri koruma

15.1 Aksi yazılı olarak açıkça kararlaştırılmadıkça, siparişlerle bağlantılı olarak ZEISS'a sağlanan bilgiler, gizlilik açıkça belirtilmedikçe veya Müşteri tarafından açıkça işaretlenmedikçe gizli kabul edilmeyecektir.

15.2 ZEISS, sözleşmenin ifası için gerekli olması veya veri sahiplerinin onay vermesi koşuluyla, Müşterinin kişisel verilerini işleme ve ZEISS Grubu'nun bağlı şirketlerine aktarma hakkına sahiptir. Herhangi bir veri sahibi, ZEISS tarafından işlenen kişisel verilerin içeriği ve kullanımı hakkında bilgi talep etme hakkına sahiptir. Veri sahibinin talepleri, bu Şartlar ve Koşullar kullanılarak ZEISS Grubu şirketine iletilecek ve geçerli veri koruma yasaları ve düzenlemelerine uygun olarak ele alınacaktır. ZEISS ve Müşteri, geçerli veri koruma düzenlemelerine, özellikle Avrupa Genel Veri Koruma Yönetmeliği'ne (GDPR) ve GDPR'nin



28 (3) maddesi uyarınca ek sözleşme gerekliliklerine uymakla yükümlüdür.

16. Nihai Hükümler

16.1 Müşteri bir tüccar, kamu hukuku kapsamındaki bir tüzel kişilik veya kamu hukuku kapsamındaki özel bir fon ise, yargı yeri, bu Genel Şartlar ve Koşulları kullanan ZEISS Grubu şirketinin kayıtlı ofisi olacaktır. Bununla birlikte, ZEISS, Müşterinin kayıtlı ofisinin bulunduğu yargı yerinde Müşteriye karşı hak talebinde bulunma hakkına sahiptir. Bu bölüm 15.1, Tüketiciler için geçerli değildir.

16.2 Almanya Tüketici Uyuşmazlıklarının Çözümü Kanunu'nun (Verbraucherstreitbeilegungsgesetz veya VSBG) 36. maddesi uyarınca bildirim: ZEISS, VSBG anlamında bir tüketici tahkim kurulu nezdinde herhangi bir uyuşmazlık çözümü işlemine katılmayacaktır ve buna mecbur değildir.

16.3 Müşteri bir tüccar, kamu hukuku tüzel kişiliği veya kamu hukuku özel fonu ise, uluslararası hukuk kuralları ve Birleşmiş Milletler Uluslararası Mal Satış Sözleşmeleri Hakkında Sözleşme (CISG) hariç olmak üzere Alman hukuku uygulanır.

16.4 Sonradan yapılan anlaşmaların, değişikliklerin ve eklerin varlığı ve içeriğinin kanıtlanması için yazılı bir sözleşme veya yazılı bir teyit belirleyici olacaktır. Aksini kanıtlama imkanı bundan etkilenmez.